#### 観光とバリア

# C

ツーリズム・マーケティング研究所 (立教大学観光学部 研究

〜当たり前の仕組みを、 できるところから始める観光環境が

### 観光のユニバーサル化とは

ません。 ありません。 常者と同じように社会全体として迎え ている中で、 ライゼーションの理念が広がりをみせ の障害のある人々に対しても、 が喫緊の課題であることは想像に難く る環境づくりの充実が求められてきて の備えの一つとしてバリアフリー観光 勢いを背景に、本格的な高齢化社会へ 中では類例をみない高齢化への急速な 試練・試行の途にあります。 れてきており、 656万人といわれる何らか )熟社会に向けてわが国の観 光もまた、新しいスタイル へと進化することが求めら 特別視することなく、 しかしそれだけではあり 観光地や観光事業者は 先進国 ノーマ

もに、 とする施策が展開され、言葉と慣習の 積極的に外国人観光客を迎え入れよう 外国人等の旅行者の利用増進が謳われ 年1月)』 ン大綱 壁という、ある意味でのバリアをいか 通省の提唱する『ユニバーサルデザイ やすく」という基本的理念が、 観光を考える上で大切な視点です。 ると言っています。これはバリアフリー 度の壁〟、物理的な壁 に超えるかが試されてもいるのです。 心・意識の壁〟という三つの壁があ どこでも、 作家の童門冬二氏は著作の中で、制 『観光立国推進基本法 (平成17年)』に記されるとと においても、高齢者、障害者、 だれでも、自由に、 (仕組みの壁) (平成17 国土交 使い

> 除去に着手されてきていることを示し ています。

在はまだバリアがあるのだ」というこ という言葉にも表れているように「現 ウォンツへの対応、観光地での快適な 行が楽しめるように、旅行ニーズや とを認識した上で、誰しもが快適な旅 れに近づくには、「バリアフリー観光」 環境を創ることが目指すべき社会。 誰しもが快適な旅行が楽しめる観光 そ

の近道になります。

本稿では、

フリー観光からユニバーサルツー

への展開の中で、『心の壁』

から改善に取り組むことが、 等のさまざまな分野で、 PROFILE

大下茂(おおしも・しげる) 長岡技術科学大学大学院修士課程修了。東京工業大学大学院博士課程修了。技術士(建設部門都市および地方計画)、博士(工学)。「集客」「地域ぐるみ」を研究テーマとして、観光計画、地域活性化計画、中心市街地活性化計画など、地域に軸足を置いて地域づくり、まちづくり分野での実践的か業務に携わっている。 の実践的な業務に携わっている。



## 旅行者の特性に応じた気配り・

ですが への障害の程度、 千差万別です。要は、 一人ひとりに目を配れば、 ニバーサルツーリズムの 齢者、 な対象となる旅行者は、 障害者、 配慮が必要な事項 外国人など バリアとと 旅 高 È,

5,

すべては始まります。

らえずに、

います。さらに観光立国の推進の下に、

ています。これらは、

〃制度の壁〃

0)

受け入れ、旅行商品や交通機関の充実、 生活上に特別な配慮は必要ないとい 頭ではなく心から受け入れることか 組みの壁』を取り除くことについ て「ユニバーサルツーリズム実現」 いますが、多くの高齢者は元気であり、 ヒントを考えてみたいと思います。 医療体制・介護事業・教育等との連携 我が国では65歳以上を高齢者として 「その人の個性なのだ」 できるところ 結果とし ・リズ リア ٤ : 65 歳以上の高齢者は平成 17 年の国勢調査によると 2567 万人で全人口の 20% を 超えている。656万人の障害者数は平成18年度版の障害者白書による数値である。 : 童門冬二著『小説 上杉鷹山』、p55、学陽書房

①観光のユニバーサル化に向けての課題

連の旅行行動をたどると、

観光分

観光のユニバーサル化に向けての課題と方向

かに直面します。

対処すべき課題は山

る課題、

観光地

(受け入れ地) に関す

乱暴ではありますが、

旅行情報に関す

でも目標とすべき姿に近づくために、 積しています。とはいうものの、

歩

がいかにユニバーサル化していない

ます。 待ったなしの状況にあります。 高齢者が大量に移動するであろう近々 になってくることが予想されるため、 徐々に衰えをみせ、 将来を見据えての着実な備えは ただし、 加齢に伴って、 移動や歩行が困難 五感は

理解する必要があります。 者はこのように多種多様であることを れた方、アレルギー体質の方等、 をお持ちの旅行者や一時的にけがをさ ついては同様です。 の程度もまた多様です。外国人につい 者等、さまざまであるとともに、障害 有する人々)、 肢体障害者、内部障害者(内部疾患を ーサルツーリズムの対象となる旅行 の旅行者や妊娠中の人、大きな荷物 障害者は、視覚障害者、聴覚障害者、 言葉や慣習への不慣れの程度に 知的障害者、精神障害 さらに、子ども連 ユニ

ます。

思いやりの配慮、 めるためには、①多様な人々が観光(旅 行動への ユニバーサルツーリズムの定着を進 することに対する社会的な理解や 配 慮、 ②ゆっくりとした旅 ③介助者同行や

> 災害時の避難等に対する安全性の確 手段やコミュニケーション方法への配 ちょっとした介助の必要性へ 通して考慮すべき事項として考えられ 配 する案内の必要性、⑧緊急時の案内 慮、⑥慢性疾患や内部障害に対する医 ④交通機関・観光施設等のハード面 療体制の充実、⑦不慣れな旅行者に対 慮等が、 リアフリー化の必要性、 ⑨食材や食事方法の工夫に対する 障害の内容に関わらずに共 ⑤情報入手 0) 配 慮

記したのは、進めると薦めるとの両方 ムとは、 スメたいと思います。ここでススメと まさに〝心の壁〞を持たないことをス 加えること」から取り組むことであり れて「ちょっとした気配りと心配りを らを旅行者の個性の一つとして受け入 のです。 けられた思い出は、長く記憶に残るも る時に、 われわれが不慣れな地を旅行して つい障害と考えがちなことが まさにユニバーサルツーリズ 親切にお声掛けをいただき助

耒 観光のユニバーサル化に向けての原則 (キーワード)

の意味からです。

交		
基本的考え方	①公平性	すべての旅行者は公平に旅行参加の機会がある
	②多様性	多様な旅行者の状態や要望に合わせて、いろいろな選択肢が準備されている
	③柔軟性	旅行者の要望に合わせて、臨機応変に柔軟な対応を工夫する
	④安心性	旅行者の要望を的確に把握し、旅行者が精神的ゆとりをもって接することのできる技 能をもつ
機能	⑤連続性	旅行者への移動サービスや人によるサービスが途中で途切れたり、なくなったりしない
	⑥理解のしやすさ	旅行者への適切な情報提供を行い、容易に判断できる情報内容に心がける
	⑦価格合理性	旅行者の利便性の増進と旅行国的に応じた価格を設定する
	⑧安全性	災害時、緊急時の教護体制や医療体制の整備を行う
	⑨空間的余裕の確保	旅行者の必要とするスペースを確保する
効用	⑩旅の感動	旅先での観光体験から旅の感動を知る
	⑪五感による楽しみ	視覚、触覚、味覚、嗅覚、聴覚の五感から楽しみを得る
	⑫時間的余裕	時間的ゆとりをもって、ゆっくり旅を楽しむ

資料:観光のユニバーサルデザイン化手引き集 (2008年3月)、国土交通省総合政策局

21

<sup>「</sup>ユニバーサルデザインの 7 原則」は、1997 年に米国ノースカロライナ州立大学「ザ・センター・フォー・ユニバーサルデザイン」のロン・ メイス氏ら10名のユニバーサルデザイン提唱者によって定められた。

<sup>7</sup> 原則とは、①公平性、②自由度、③単純性、④わかりやすさ、⑤安全性、⑥省体力、⑦スペースの確保である。

課題から見てみましょう。

まず、旅行情報について。旅行に必要なバリアフリーに関する情報が他の関なバリアフリーに関する情報が他の関ながリアフリーに関する情報が他の関が、利用者が判断する内容となっていなめ利用者が判断する内容となっていなめ、利用者の評価(声)が十分でないたと等が挙げられます。

観光地(受け地)としては、個々の 明ーの取り組みは進められてきつつあ りますが、地域全体としては緒につい たばかりである、地域としての情報ー たばかりである、地域としての情報ー たばかりである、地域としての情報ー たばがなされていない、ちょっとした で大援が少ないこと等が挙げられま や支援が少ないこと等が挙げられま す。旅行商品・システムでは、個々の りな理解が十分でない、参加者の個別

> を同一の旅程を組むのが難しいこと等 では困難であると考えられる、健常者 を同一の旅程を組むのが難しいこと等 と同一の旅程を組むのが難しいこと等

#### ②ユニバーサルツーリズム展開に向け

観光でのバリアすなわち、仕組みのとした考えを展開して、ユニバーサルとした考えを展開して、ユニバーサルとした考えを展開して、ユニバーサルとした考えを展開して、ユニバーサルとした考えを展開して、ユニバーサルで連続性、柔軟性、安心性におき、機能として連続性、理解のしやすさ、価格合して連続性、理解のしやすさ、価格合して連続性、理解のしやすさ、価格合して連続性、理解のしやすざ、価格合して連続性、理解のしやすざ、価格合して連続性、現解のしやすざ、価格合して連続性、現解のしやすざ、強能と利用します。それによって、旅の感動、指します。それによって、旅の感動、対域による楽しみ、時間的余裕が創出されるのです。

## できるところから始める観光環境づくり当たり前の仕組みを、

気な人だけが忙しく旅行をするのでは成熟化社会では、これまでのように元成熟化社会では、これまでのように元のいたがに近づくため

いのです
は異なる枠組みで捉えなければいけなけなわち、これまでの旅行の仕組みとは異なる枠組みで捉えなければいけな



おり、必要に応じて設置し臨機応変に対応している。まさに心のバリアフリーを感じる。写真① 千葉県香取市佐原は伝統的な町並みが魅力の町。車椅子利用者のために簡単な装置を準備して



弱視の方が宿泊される場合に使用されている(高山グリーンホ 写真② テル:岐阜県高山市) 字での客室番号表示。手作りのもので、取り外し式となっており: 弱視の方に配慮された、コントラストの強い大きな文

①できることから始める、 階的な改善への期待 継続的・段

には成しえません。継続的・段階的な ユニバーサルな観光環境は一朝一夕

の連続性を確保した な情報発信への期待

改善に取り組むことを基本 に、できることから着手し

と2を参照されたい)。 く手を差し伸べることで に近づけるのです(写真1 でユニバーサルな取り組み ちょっとした創意工夫 は、

『相手の立場』を尊重して、 たいものです。その基本は 足先を読んで、さり気な

②旅行行動に着目し、 一元的 旅行

果的な仕組みです。さらに 機的に結びつけるために効 予約・手配、自宅を出てか 旅行者と多様な観光地を有 相談できる窓口は、多様な またはバリアに関する情報 必要とされるバリアフリー 旅先での情報、飲食そして らの旅先までの交通機関、 が一元的に管理され、かつ 宿泊等。旅行行動に即して 旅先の選択そして計画・

により、現在では「個別に情報収集し る場所としてのバリアフリー情報だけ 発信されることが期待されます。これ でなく、行きたい場所のバリア情報も 情報の内容としては、行け

> てまでは…」と考えている旅行者を、 ものとしての期待がかかります。 気軽に、いつでも希望する旅に誘える

③受け地である観光地での での展開への期待 、地域ぐる

地域全体として気配りと心配りのある とです。これは旅行者のためにという する情報を一元的に管理・提供するこ 行動を展開するとともに、バリアに関 ることにもなりかねません。要は地域 アフリーによる都市改造は魅力を弱め 域の魅力もさまざまであり、 目的によってさまざまです。また、地 より、地域に住まう人々にとっても地 にお越しいただいた旅行者に対して、 雰囲気を魅力としている地域でのバリ 配慮を必要とする旅行者のニーズ 人それぞれの身体の状態や観光の 伝統的な

もあるのです。 域を使う上で必要不可欠な取り組みで

④ホスピタリティ醸成を見据えた旅行 商品づくりへの期待

す。 りへと展開されることが期待されま とにもつながります。さらに、個々へ 取り組みは、新たな観光需要を興すこ が、一方で観光のユニバーサル化への わせて啓発していく必要があります もつながるため、多様な旅行商品づく す。これは、旅行業界全体の活性化に 術を高めることにも広がっていきま の旅行者に対するホスピタリティの技 の目配りという経験を積んで、すべて は限界があるでしょう。 旅行者の特性に応じた個々の対応に 意識改革もあ

### 結語として~人の為ならずの精神で

バーサルツーリズムへの最大のバリア う気持ちへとつながってきます。ユニ とを思い起こせば、訪日外国人観光客 のできる範囲で手を差し伸べたいと思 が困られている姿に接した際に、自分 あります。外国に行って困った時のこ ども叱るな来た道じゃ、 じゃ」と教わったことが |年寄り笑うな行く道

ため」として。 まで「人のため」ではなく、「自分の とに取り組み始めたいものです。あく でもなく、、心の壁、にあるのではな は、、制度の壁、でも、仕組みの壁、 あることを理解し、今日からできるこ にあたります。旅行者の個性の一つで いする必要はありません。むしろ失礼 いでしょうか。障害のある方を特別扱